



El cóndor y la joven

Patricia Quispe Quispe

△▽

P'asnamantawan kunturmantawan

Patricia QUISPE QUISPE.

(14 watayuq, primaria nisqaq tawañiqin watanpi - Diciembre killapi 1998 watapi).

P'asñaqa uhata michisqa. Chaysi qinanta tukaspa muquta muyurusqa p'asñamanqa. Uhanta michikushaqtin kunturqa ayparusqa p'asñataqa. «Q'ipisqayki» nisqa kunturqa. «Q'ipway, q'ipway» nisqa p'asñaqa kunturta. Chaymantaqa q'ipirusqa huk urqu phiru¹ qhataman. Chaysi p'asñaqa waqayusqa mana imaynata kutimuyta atisqachu. Chaysi kunturqa «ama waqaychu» nisqa. Chayqa p'asñaqa waqashallanpuni. Chaymantaqa p'asñaqa unquq rikhuripusqa. Chaysi p'asñaqa unquq kapusqa. Chaysi wawayuq kapusqa p'asña. Chaysi kunturqa kawallu aychata apamusqa. Chaysi p'asñaqa mana munasqachu. Chaysi kunturqa kutirillasqataq aychaman. Chaysi waka aychata apamusqa. Chaysi kunturqa hankullata mikhusqa. Chaysi p'asñaqa chayachikusparaq mikhusqa. Chaysi wawanpaqqa p'achata apamusqa kuntur. Chaywan p'asñaqa walthasqa wawanta. Chaysi kunturqa p'asnataqa q'ipiyusqa mayuman. Q'ipiyuqtinqa aka waranta t'aqsakusqa p'asñaqa. Chaysi kuntur q'ipipullasqataq. Chaymantaqa

hukmanta p'asñataqa q'ipiyamullasqataq. Chaysi p'asñaqa pasakapusqa mamanpa wasinman. Chaysi kunturqa «ñachu María? ñachu María? ñachu María?» nispa nisqa. Chaysi «chayraqmi, chayraqmi; t'uq, t'uq, t'uq» nispa t'aqsayushan hamp'atullaña. Chaysi kunturqa haykumusqa wawan waqayuqtin. Chaysi p'asñaman haykuqtinqa hamp'atullataq kasqa. Chaysi hamp'atuqa chinkarapusqa p'unquman. Chaysi «turyawanchu kay? imachu kanpas?» nispa kuntur. Chaysi kunturqa wasinta kutirusqa. Wawanta q'ipiyukuspa pasasqa suyanpa wasinta. Q'intiqa «phaq pha» nispas nishan. Chaysi «imatataq kay q'intiri?» nin. P'akirusqa q'intitaqa p'asñaq maman. «Allillapas willaykiman karan piqpa maypa churichanchá». «Willarapullaway willarapullaway» warmi nisqa. Q'intitaqa hampirapusqa chay warmiqa. Chaysi willasqa q'intiqa p'asñaq mamanman. Chaysi «qaqa ukhupi wawaykiqa waqayushan» nispa willasqa q'intiqa. Chaysi kunturqa chayarusqa suyanpa wasinta. Chaysi «nuqa qatay kani p'asñayki wikch'umuwan» nispa nisqa. Chaysi «qanchu qatay kanki?» nisqa «kayllapi qatay tiyakuy» nisqa p'asñaq maman. Chaysi raki patanpi tiyachin kunturta. Chaysi «p'ul t'in» nispa chinkarapusqa raki ukhuman. Chaysi wañupusqa kunturqa. Chaysi kuskan runa ch'uqapusqaku kunturta wawantawan. Kunturtaqa unu t'impuwan hich'ayuspa sipipusqaku paykuna. Hinaspas mamanpa wasinpi tiyapun p'asña. Chaysi mancharikapusqa. Wañupusqa p'asña. Pantiyunpi p'asñata sapallanta p'ampasqanku runa. Chaypi tukupun.

△▽

El cóndor y la joven

Patricia QUISPE QUISPE.

(14 años, cuarto grado de Primaria - Diciembre de 1998)

Cuentan que una joven había ido a pastear. Tocando su quena, un cóndor se había acercado a la joven volteando el cerro. Mientras ella estaba pastando la alcanzó. «Te voy a cargar» le dijo el cóndor y ella le contestó «cárgame, cárgame». Entonces se la cargó en la espalda y se la llevó a una ladera peligrosa. La joven se puso a llorar porque era imposible que regresara a su casa. El cóndor le dijo que no llorase más. Pero la joven seguía llorando sin parar. Pasado un tiempo la joven se embarazó. La joven quedó encinta y al final tuvo un hijo. Para que coma, el cóndor le llevó carne de caballo. Pero ella no le quiso recibir, así que el cóndor regresó de nuevo a buscar carne. Esta vez llevó carne de vaca. El cóndor comió la carne cruda pero la joven se la cocinó antes de comérsela. Luego el cóndor llevó ropa para su hijo, para que la joven lo envolviera. Después, el cóndor cargó a la joven al río para que lave los pañales de su hijo. Luego, nuevamente la cargó hacia el cerro. En una de las veces cuando el cóndor la llevó hacia el río la joven se escapó donde su mamá. Mientras tanto el cóndor le estaba hablando preguntándole «¿ya está María? ¿ya está María? ¿ya está María?». «Falta todavía, falta todavía; t'uq, t'uq, t'uq» decía un sapo golpeando. Como su hijo estaba llorando, el cóndor bajó al río a buscar a la joven. Sin embargo sólo encontró al sapo y éste se escapó dentro de una parte profunda. El cóndor sorprendido dijo «¿se están burlando de

mí o qué es lo que pasa?». Entonces se regresó rápido a su casa y se fue a la casa de su suegra cargando a su hijo. Un picaflor estaba volteando y la mamá de la joven dijo «¿qué está haciendo este picaflor?» y le rompió la pata. «Te hubiera dicho el hijo de quién raptó a tu hija» le dijo el picaflor. «Cuéntame, cuéntame» le suplicó la señora y lo curó. Entonces el picaflor contó a la mamá de la joven «tu hija está llorando en una cueva». En eso el cóndor llegó a la casa de su suegra y le dijo «soy tu yerno y tu hija me ha botado». «¿Eres mi yerno? siéntate aquí, yerno» le contestó la mamá de la joven, haciéndolo sentarse encima de la vasija. «*Plosh*» el cóndor se hundió en el fondo de la vasija y se murió. Todos los hombres botaron al cóndor y a su hijo. Mataron al cóndor echándole agua hervida. La joven se quedó a vivir en la casa de su mamá. Pero seguía llorando de haber estado en la peña. Se había asustado allí. Finalmente también se murió. La gente la enterró sola en el cementerio. Aquí acaba.

Peligrosa(o).

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario



editorial del cardo